

O *Beacon* :

Uma Ferramenta Gratuita que Salva Vidas

Louisa A. Nara, CCPS

NT: This is a non-official document translation although based on the original article. Please, refer to the original language version of the article at www.aiche.org/cep. Please, contact Louisa Nara at louna@aiiche.org for questions regarding the article. Traduzido do inglês para o português (Brasil) por Antonio R. Lauzana – Dez de 2016.

Se uma ferramenta gratuita que melhorasse a segurança de processo e salvasse vidas estivesse disponível, você a usaria? O *Center for Chemical Process Safety* (CCPS) fornece essa ferramenta há 15 anos. O *Process Safety Beacon*, mensagem mensal de uma página voltada para o pessoal operacional, fornece informações sobre um incidente de processo e lições aprendidas, assim como orientações de como se evitar incidentes similares. Ele tem focado em incêndios e explosões, liberações de gases tóxicos, *bypasses* de intertravamentos, perigos na utilização de mangueiras, equipamentos abandonados, trabalho a quente, identificação, alívio de pressão, *house-keeping*, espaço confinado, estresse térmico e fragilização por baixa temperatura, reatividade química, perigos em montagens e construções, descarga eletrostática, asfixia por nitrogênio e muito mais. Um compromisso de dez minutos para a leitura do *Beacon* pode afetar de maneira significativa as operações e manutenções em sua instalação, melhorando a segurança e salvando vidas.

O *Beacon* está disponível em mais de 25 diferentes línguas, possibilitando a seus leitores compartilhar as lições nele contidas com seus colegas no mundo todo. Ele pode ser usado como base para discussões sobre segurança de processo e ajudá-lo e a seus colegas a entender perigos do passado e identificar fatos similares ocorridos em sua instalação. As 180 edições do *Beacon* já publicadas fornecem informações úteis para serem usadas em reuniões e diálogos sobre segurança (DDS).

Estima-se que o *Beacon* alcance mensalmente cerca de 250 mil leitores. Aproximadamente 30 voluntários contribuem com seu tempo e seu conhecimento, na edição e comentários e mais de 50 tradutores voluntários asseguram que o *Beacon* esteja disponível a seus leitores em sua língua nativa. A chave para o seu sucesso é o formato conciso e a linguagem direta, incluindo fatos, orientações de cunho prático, gráficos e fotos.

Eu mesma já constatei o impacto global do *Beacon* conversando com pessoas que o leem todo mês e frequentemente encontro alguma edição do *Beacon* durante as visitas a sites; por exemplo em:

- um centro de pesquisa e inovação em South Charleston, WV, EUA
- uma sala de controle de uma companhia petroquímica

ca de classe mundial em Shanghai, China

- um escritório de um engenheiro de uma refinaria em Mumbai, Índia
- a sala de controle de uma unidade de gás natural liquefeito (GNL) em Pampa Melchorita, Peru
- um complexo de treinamento de uma companhia no Rio de Janeiro, Brasil
- uma biblioteca de engenharia em Qingdao, China
- uma instalação de pesquisa e teste em Gloucester, RI, EUA
- um *trailer* em uma instalação de fraturamento de gás de xisto em Washington, PA, EUA
- uma sala de conferências de um complexo petroquímico em Singapura.

O *Beacon* é um ícone mundial para o CCPS, AICHe e CEP que recebeu feedback positivo. Kief Hess, *Global Process Safety Center of Excellence Leader* na Chemtura Corp., relata, “O *Beacon* tem grande exposição na Chemtura, fornecendo dicas valiosas de reconhecimento de perigos e suas consequências para nossos empregados.” Outros leitores disseram: “Eu li o *Beacon* todo mês. Sempre há algo útil que eu não sabia ou pude aprender mais” e “Ele é impressionante. Ele me ajuda a identificar problemas na minha instalação para que eu possa corrigi-los antes que alguma coisa ruim aconteça.”

Durante meu trabalho numa unidade fabril no Texas, eu encontrei numerosas oportunidades para usar várias edições do *Beacon*, incluindo:

- “Segurança – Função de Todos?” (Dez. 2002)
- “Isso Pode Acontecer na Sua Instalação! Você Está Bem Preparado para Responder em Casos de Incêndios?” (Fev. 2003)
- “Disponível Quando Necessária???” (Out. 2004).

O líder dos direitos civis Mahatma Gandhi disse, “Se podemos mudar nós mesmos, as tendências no mundo também mudariam. ... Nós não precisamos esperar para ver que outros mudem.” Essas palavras afirmam que nós somos a mudança que queremos ver no mundo e o *Beacon* representa a mudança que o CCPS quer ver – i.e., compartilhar informação de forma explícita, concisa e compreensível para melhorar a segurança de processo.

Para receber o *Beacon* gratuitamente, faça a sua inscrição em www.aiche.org/ccps/resources/process-safety-beacon/. **CEP**

Agradecimentos

Agradecimentos especiais a Dennis Hendershot, John Herber, George King, Ruediger Lenz, Adrian Sepeda e Tony Thompson, que orientaram o *Beacon* e agradecimentos às centenas de pessoas que têm contribuído ao longo desses 15 anos.